

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Vácduka Község Önkormányzata

címe: 2167 Vácduka, Béke tér 1.

adószáma: 15441867-2-13

képviseli: Makkos László polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről a

Panda Pont Mérnöki Iroda Kft.

székhelye: 1118 Budapest, rétköz u. 51/c. fsz. 3.

cégjegyzékszám: 01-09-709859

adószáma: 12916311-2-43

bankszámlaszám: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403394-50526772-81721001

képviseli: Andaházy László ügyvezető

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)

Megrendelő és Tervező a továbbiakban együttesen: **Felek**

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. ELŐZMÉNYEK

Felek rögzítik, hogy a Megrendelő írásbeli ajánlatkérést küldött a Megrendelő, mint beruházó tulajdonában álló, Vácduka 93/2 hrsz.-ú, természetben a Pálya utca, az Arany János utca és további belterületi ingatlanok által határolt területen megvalósítandó, TOP Plusz-1.2.1-21 kódszámú „Élhető települések” című pályázatra benyújtott koncepció alapján közpark és futópálya tájépítészeti tervezésére a megküldött koncepciótervben szereplő tartalommal. Tervező írásbeli ajánlata alapján a Tervező nyerte el a jelen Szerződés megkötéséhez való jogosultságot.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Megrendelő megrendeli, Tervező pedig elvállalja, az alábbi tervezési feladatok elvégzését:

A Vácduka, belterület 93/2 hrsz. szám alatt fekvő ingatlanon megvalósítandó közpark és futópálya (a továbbiakban: park) tájépítészeti tervezése, egyesített kiviteli terv elkészítése, a Tervező 2022. május 18. napján kelt ajánlata alapján, mely a jelen szerződés elválaszthatatlan 1. számú mellékletét képezi.

3. TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐK

- 3.1 Felek megállapodnak abban, hogy Tervező a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott feladatait szerződéskötéstől számított 120 naptári napon belül végzi el.



- 3.2 Felek rögzítik, hogy a fenti határidők megtartottnak minősülnek, ha ezen időpontokig a Tervező a Megrendelő részére a tervdokumentációt megrendelői véleményezésre átadja. A megrendelői véleményezés és a tervezői visszajavítás időtartama a fenti határidőkbe nem számít bele. Megrendelő 10 napon belül felülvizsgálja a részére átadott tervdokumentációt és szükség esetén hiba- és hiánylistát küld Tervező részére. Tervezőnek 10 napos kötbérmentes javítási idő áll rendelkezésére a szükséges hibák javítására, hiányosságok pótlására.
- 3.3 Felek megállapodnak abban, hogy ha Tervező – olyan okból, amelyért felelős – a 3.1 pont szerinti határidők tekintetében késedelembe esik, akkor késedelmi kötbért köteles fizetni Megrendelő részére. A késedelmi kötbér napi mértéke a késedelemmel érintett részteljesítésre eső nettó Tervezési Díj 0,5 %-a, maximuma a késedelemmel érintett részteljesítésre eső nettó Tervezési Díj 10%-a.
- 3.4 Felek megállapodnak abban, hogy ha a jelen szerződés teljesítése – olyan okból, amelyért Tervező felelős – meghiúsul, akkor Tervező meghiúsulási kötbért köteles fizetni Megrendelő részére. A meghiúsulási kötbér összege a még el nem végzett részteljesítésekre eső nettó Tervezési Díj 15%-a. A meghiúsulási kötbér összegébe a korábban érvényesített késedelmi kötbérek összege beszámít. A jelen szerződés alapján érvényesíthető kötbérek maximuma a nettó Tervezési Díj 15%-a.

4. TERVEZÉSI DÍJ

- 4.1 Tervezőt a 2. pontban meghatározott feladatok ellátásáért összesen **5.000.000,- Ft + Áfa**, azaz ötmillió forint + áfa tervezési díj illeti meg (a továbbiakban: **Tervezési Díj**). A tervezési díj 2 nap tervezői művezetési díjat is tartalmaz.
- 4.2 Megrendelő a Tervezési Díjat az alábbi részteljesítések szerint fizeti meg Tervező részére:

<p>Geodéziai felmérés, e-közmű adatbeszerzés és növénykataszter elkészítését és a Megrendelő általi elfogadását követően (1. részteljesítés)</p>	<p>1.500.000,- Ft + Áfa</p>
<p>Egyesített kiviteli tervdokumentáció elkészítését és a Megrendelő általi elfogadását követően (2. részteljesítés)</p>	<p>3.500.000,- Ft + Áfa</p>

- 4.3 A Tervezési Díj a különböző szolgáltatók és hatóságok felé esetlegesen fizetendő díjakat és illetékeket nem tartalmazza, ezek megfizetése Megrendelő kötelezettsége. A Tervezési Díj a jelen pontban kifejezetten meghatározott kivételektől eltekintve magában foglalja a Tervező jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos minden közvetlen és közvetett költségét is (ideértve a Felhasználási Engedély biztosítását is).
- 4.4 Tervező az adott (rész)teljesítésre vonatkozó számláját a Megrendelő által kiállított (rész)teljesítésigazolás alapján, vagy a jelen szerződés 5. pontjában meghatározottak szerint állíthatja ki.



- 4.5 Megrendelő az adott (rész)teljesítésre vonatkozó Tervezési Díjat a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, a Tervező bankszámlájára történő átutalással teljesíti. A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a késedelem napjától a kifizetés napjáig számított, a hatályos Polgári Törvénykönyvben meghatározott késedelmi kamatot tartozik megfizetni. Megrendelő fizetési késedelme esetén Tervező az esetleges további tervezési munkák felfüggesztésére jogosult.
- 4.6 A szerződő felek megállapodnak abban, hogy Tervező a Megrendelők ilyen irányú írásbeli igénye esetén, a Megrendelők 3 munkanapos előzetes értesítése mellett tervezői művezetést biztosít az általa elvégzett munkarészekhez kapcsolódóan, a Felek által egyeztetett időpontokban és rendszerességgel utólagos mérnöknapi alapú elszámolással az alábbi feltételek szerint.
- 4.6.1 A tervezői művezetés díja 150.000,-Ft + áfa/fő/mérnöknap, illetve 80.000,-Ft + áfa/fő/fél-mérnöknap. A tervezői művezetés díja magában foglalja a helyszínrre történő utazás költségeit is. Amennyiben az utazás és a helyszíni jelenlét együttes időtartama nem haladja meg a 4 órát, akkor fél mérnöknap, ha meghaladja a 4 órát, akkor pedig egész mérnöknap kerül felszámításra. Az elvégzett tervezői művezetési feladatok tekintetében Megrendelő havonta utólag állítja ki Tervező részére a részteljesítésigazolást a tárgyhót követő hónap 3. napjáig. A
- 4.6.2 A tervezői művezetési díj Tervező valamennyi költségét és díját magában foglalja, Tervező a tervezői művezetési feladatok tekintetében további díjazásra, költségtérítésre nem tarthat igényt.
- 4.6.3 A tervezői művezetés vonatkozásában Tervező számláját a Megrendelő által kiállított részteljesítésigazolás alapján állíthatja ki. A számla kiállítására és a számla ellenértékének megfizetésére a 4.5 pont rendelkezései megfelelően irányadók a tervezői művezetési díj tekintetében is.

5. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 5.1 A Megrendelő a Tervező által a jelen szerződés teljesítéséhez kért adatokat köteles a Tervező felhívására a Tervező által meghatározott ésszerű határidőn belül átadni. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű késedelmét kizárja.
- 5.2 Megrendelő vállalja, hogy az általa foglalkoztatott Szakági Tervezőkkel olyan szerződéseket köt, melyben a Szakági Tervezők vállalják, hogy a Tervezővel való egyeztetések szerinti ütemezésben folyamatosan és időben eleget tesznek adatszolgáltatási kötelezettségüknek, továbbá kötelesek a Tervező által jelzett hibákat kijavítani, hiányosságokat pótolni a lehető leghamarabb, de legkésőbb 3 (három) napon belül. A Szakági Tervezők adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű késedelmét kizárja. A Szakági Tervezők teljesítéséért Megrendelő felelős, a Szakági Tervezők teljesítéséért Tervező nem tartozik felelősséggel.
- 5.3 Megrendelő szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a jelen szerződés szerinti feladatok elvégzését, az általa rendelkezésre bocsátott adatok, dokumentumok, tervek felhasználását, átdolgozását akadályozza vagy korlátozza.
- 5.4 A tervezés folyamatában bekövetkezett megrendelői igénymódosulás, a már elkészült munkarészeket érintő változások, illetve a tervezést érintő jogszabályok, szabványok, hatósági előírások, műszaki vagy más előírások megváltozása esetén felek mind a határidők, mind a díjazás tekintetében megvizsgálják a szerződésmódosítás szükségességét.

- 5.5 A Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást ad. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési munka szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti. A Tervező a Megrendelő utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.
- 5.6 Tervező jogosult alvállalkozók igénybevételére. Tervező az alvállalkozók tevékenységéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el.
- 5.7 A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.
- 5.8 A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

Megrendelő: Makkos László
telefon: +36 70 396 2813
e-mail: polgarmester@vacduka.hu

Tervező: Andaházy László
telefon: +36 20 912 3977
e-mail: andahazy@pandapont.hu

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott természetes személyek személyes adatainak kezelésére a Felek szerződéses kötelezettségeinek teljesítése érdekében kerül sor, amennyiben a jelen szerződés bármely okból megszűnik, úgy a kapcsolattartó személyek személyes adatait a továbbiakban nem kezelik, jelen szerződést kivéve azt vissza nem állítható módon valamennyi rendszerükből törlik.

- 5.9 A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a jelen szerződés szerinti utasításokat megadni, a Tervező teljesítését igazolni. E személy megváltozása esetén a Megrendelő köteles a Tervezőt 3 (három) munkanapon belül írásban tájékoztatni.
- 5.10 A Tervező köteles a jelen szerződés 2. pontjában és mellékleteiben meghatározott tervezési munkát a szerződésben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak megfelelően, az építési előírások betartásával teljesíteni. A Tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk a teljesítés időpontjában megfeleljenek a jogszabályban vagy a jelen szerződésben meghatározott tulajdonságoknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetészerűen, a szerződésben kikötött, vagy a Tervezőnek egyébként írásban tudomására hozott és a Tervező által írásban visszaigazolt célnak megfelelően felhasználhassa.



5.11 Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező jelen szerződés szerinti kártérítési felelőssége – a szándékosan okozott, továbbá emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító szerződészegéssel okozott kár kivételével – a nettó Tervezési Díj összegéig terjed. Tervező kártérítési felelőssége kizárólag a közvetlen károkra terjed ki, következményes károk megtérítésére Tervező nem kötelezhető. A szándékosan okozott, továbbá emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító szerződészegéssel okozott kárért Tervező korlátlanul felelős.

5.12 Felek megállapodnak, hogy a Tervező minimum 10.000.000,- Ft/kár (azaz tízmillió forint/kár), valamint 30.000.000,- Ft/év (azaz harmincmillió forint/év) biztosítási összegben köteles a jelen Szerződés szerinti szolgáltatásokat is lefedő szakmai tervezői felelősségbiztosítást kötni (vagy a már meglévőt a fentieknek megfelelően módosítani és a jelen projektre is kiterjeszteni) és köteles azt a tervezés teljes időtartama alatt fenntartani. Nem minősül a Szerződés megszegésének, ha a korábbi biztosítási szerződés megszűnésének napján a Tervező a korábbi szerződésnek megfelelő vagy jobb feltételekkel új biztosítási jogviszonyt hoz létre és az a korábbi biztosítási jogviszony megszűnésének napját követő naptól a fenti időpontig hatályos.

6. TELJESÍTÉSIGAZOLÁS

- 6.1 A (rész)teljesítés a tervdokumentációk Megrendelő székhelyén, Megrendelő részére történő átadásával történik. A tervdokumentációk átvételéről a Megrendelő átvételi elismervényt ad.
- 6.2 Megrendelő az átvett tervdokumentációt köteles az átvételtől számított 10 napon belül átvizsgálni, és az adott (rész)teljesítésre vonatkozó (rész)teljesítésigazolást kiállítani, vagy a Tervezőt a tervdokumentációban észlelt hibák egyértelmű megjelölése mellett, a tervdokumentáció kijavítására felhívni.
- 6.3 Amennyiben Megrendelő az adott tervdokumentáció átvételétől számított 10 napon belül nem nyilatkozik, akkor a Tervező (rész)teljesítése elfogadottnak minősül és Tervező jogosult az adott (rész)teljesítésre vonatkozó számlájának kiállítására és benyújtására.
- 6.4 Amennyiben a Megrendelő a Tervezőt hibajavításra hívja fel, akkor Tervező köteles a Megrendelő által megjelölt hibákat 10 napos javítási idő alatt kijavítani. Ebben az esetben a Megrendelő a hibajavítások átvételétől számított 10 napon belül köteles a (rész)teljesítésigazolást kiállítására. Amennyiben Megrendelő 10 napon belül nem állítja ki a (rész)teljesítésigazolást, akkor a Tervező (rész)teljesítése elfogadottnak minősül és Tervező jogosult az adott (rész)teljesítésre vonatkozó számlájának kiállítására és benyújtására.

7. SZERZŐI JOGOK

- 7.1 A Tervező által a jelen szerződés alapján készített valamennyi tervdokumentáció és minden egyéb dokumentum szerzői jogi védelem alatt áll. A Megrendelő a jelen szerződés alapján készített valamennyi tervdokumentációt és minden egyéb dokumentumot, mint jogi oltalommal védett szellemi alkotást, a jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása érdekében jogosult teljeskörűen felhasználni (a továbbiakban: **Felhasználási Engedély**), feltéve, ha a jelen szerződés szerinti Tervezési Díjat Tervező részére maradéktalanul megfizette.
- 7.2 Megrendelő köteles a Tervező nevét, székhelyét, valamint az építész nevét az építési táblán, illetve az elkészült épületről esetlegesen készült látképen, kiadványban vagy közleményben feltüntetni.
- 7.3 Megrendelő jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a Tervező az elkészült épületről fényképeket, illetve videofelvételeket készítsen, és ezeket a tervekkel együtt vagy azok nélkül nyilvánosságra hozza, az elvégzett munkát referenciaként felhasználja, az elvégzett munkával kiállításokon, szakmai kiadványokban, szakmai előadásokon megjelenjen, mindezt természetesen a Megrendelő jogos érdekeinek, üzleti titkának, vagy jó hírvének sérelme nélkül.
- 7.4 A Tervező szavatolja, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervek jelen szerződés szerinti felhasználását akadályozná, vagy korlátozná.

8. TITOKTARTÁS

A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítése során a tudomásukra jutott adatokat, értesítéseket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat, műszaki-technikai megoldásokat, ismereteket, új elgondolásokat stb. üzleti titokként kezelik. Tervező munkavállalói és alvállalkozói részére jogosult minden adat, információ átadására.

9. A TERVEZŐI SZOLGÁLTATÁS PÉLDÁNYSZÁMA

A Tervező a Megrendelőnek az elkészített munkarészeket az alábbi példányszámokban és formátumokban szolgáltatja, melynek költségeit a Tervezési Díj magában foglalja: 5 példány papír formátum + 1 példány elektronikus (pdf) formátumban + 1 példány digitális adathordozón tovább szerkeszthető formában.

A tervdokumentáció többlet példányainak szolgáltatása a tervezési díjösszegezen felül, külön megállapodás szerint fizetendő meg. Megrendelői véleményezésre elegendő 1 példány digitális dokumentáció biztosítása.

10. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE

- 10.1 Felek a jelen szerződést közös megegyezéssel, írásban bármikor megszüntethetik.
- 10.2 Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha Tervező a 3.1 pont szerinti határidők tekintetében 60 napot meghaladó késedelembe esik, vagy ha a szerződés teljesítését jogos ok nélkül megtagadja.
- 10.3 Tervező jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha Megrendelő bármely fizetési kötelezettségével 60 napot meghaladó késedelembe esik.

- 10.4 Felek kifejezetten megállapodnak, hogy a titoktartásra és a szerzői jogi jogosultságra vonatkozó rendelkezések a szerződés bármely okból történő megszűnése esetén is hatályban maradnak.
- 10.5 A szerződés bármely okból történő megszűnése esetében a felek egymással elszámolnak, és Megrendelő köteles Tervező részére a Tervezési Díj arányos részének megfizetésére.

11. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 11.1 Amennyiben a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, az nem befolyásolja a szerződés fennmaradó részének érvényességét, kivéve, ha ezen pont nélkül a Felek a szerződést nem kötötték volna meg. Amennyiben a szerződés bármely pontja érvénytelen volna, vagy azzá válna, a Felek kötelezik magukat, hogy az érvénytelen pontot egy olyan érvényes szerződéses rendelkezéssel helyettesítik, amely a szerződéssel elérni kívánt gazdasági célt legjobban megközelíti.
- 11.2 A szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek részére vagy személyesen kell átadni, vagy a szerződésben meghatározott e-mail címre, vagy postai címre kell megküldeni. A jelen szerződés szerinti postai címre – ellenkező írásbeli értesítést követően az értesítésben megjelölt postai címre – ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést a kézbesítés megkísérlését követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés bármely ok miatt eredménytelen volt.
- 11.3 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 11.4 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges viták rendezését elsősorban személyes tárgyalás útján kísérik meg. Amennyiben ez sikertelen lenne, úgy a mindenkor hatályos jogszabályok alapján hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróság jár el.
- 11.5 A Felek a jelen szerződésüket kizárólag közös megegyezéssel módosíthatják.
- 11.6 A Felek a jelen szerződést, elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt, cégszerűen, saját kezűleg írják alá.

12. MELLÉKLETEK

1. számú melléklet: Tervező ajánlata

Budapest, 2022. június 20.



Vácduka Község Önkormányzata
– Megrendelő –
képviseli:
Makkos László polgármester

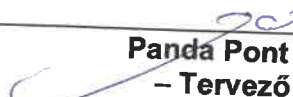
pü ellenjegyzem

2022. 06. 20.

László Makkos

Budapest, 2022. június 20.

Panda Pont KFT.
1118 Budapest, Rétköz u. 51/C fsz. 3
Cégjegyzékszám: 01-09-709859
Adószám: 12916311-2-43



Panda Pont Kft.
– Tervező –
képviseli:
Andaházy László ügyvezető